

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

注意
PITMAN OPTICAL
文 眼鏡舖
J. J. ABRAMSON
I. F. HOLLENBERG
驗眼 配鏡專家
新址 734 Granville St.
Vancouver Block 地下層
MARINE 0928
配製眼鏡 色色俱備

行發材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.
大幫新到
鼓汁蘇鮑魚
鮮明蘇鮑仔
去蒂厚花姑
有蒂厚花姑
宗大來貨
平可錢價

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨。水貨
行情價廉 函索奉送
遠近僑胞 留意光顧
張家濟 著名出品三羊牌藥酒總批發
招商代理 利僑優待
參茸衛生酒 能補氣補血 壯身健體
虎骨木瓜酒 能驅風濕 壯腰暖腎
梧州蛤蚧酒 能滋陰養血 助長骨髓
五蛇豹狸酒 能舒筋活絡 固本培元
日飲一杯 包保健康 調養身體 壽命延長
驅風濕 腳氣良方 請余不信
請為試嘗 便知我酒 功效無雙

新到
溫中益氣 補肺暖腎 **仁和堂糯米酒**
Kuo Sen Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023
總代理 國信公司啓
國信西藥部
精配西藥
經驗藥師為君服務
用中英文註明服法
兼售各種著名藥品化粧品用品
K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: TA. 3735

慰勞會插花捐款
輸將者大為踴躍
華商同鄉聯合會慰勞會前次加軍大會。於九月九日。為慰勞僑胞之要求。俾得乘得有機會。參加捐款。於是舉行插花。事前由華商同鄉會辦事處。備辦種種。并聘請僑界名媛十餘位。在華埠舉行。自正午出。發。應募者異常踴躍。大有應接不暇之勢。至午後四時。忽然大雨淋漓。衣衫滴瀝。而募捐之聲與雨聲相和。各隊亦未嘗因此而減其熱烈之心。繼續進行。惟主席李日如不忍見諸位女士冒雨從公。乃發令收隊。當時尚有許多僑胞。携款到清韻社購買花券。是亦可見各方人士。贊助慰勞會之熱誠也。先由李日如君。在清韻社播音台。報告慰勞會工作之經過。然後分遣各隊伍出發。當時群情激昂。片打街上。又得僑胞仁君料理播音。雅樂中和。笙歌治律。華區全座。洋洋盈耳。亦一時之盛事也。查該日收到捐款。共計三百六十元。特捐者有維克少校拾元。李日如。黃光漢。關成。何成治。每二元。查是日工作人。員。則有馬秀娟。周佩芳。馬蘭仙。周素蓮。李月好。周美雲。方素嫻。黃秀英。黃月娥。李月眉。林煥彰。諸女士及葉榮積夫人。宋良。梁求。陳文彬。徐瑞濤。葉榮積。司徒炳唐。余光瑞。馬榮奇。李炳林。李桂韶。關麟。陳繼堯。劉光祖。廖亦朋。馬發強。司徒國。馬善允。關耀榮等。及李日如主席率同文書科照料一切云。

開平總會館
籌經費六續
社雲全加開平總會館籌經費。展期至拾月拾四日揭曉。已誌前報。現各埠勸捐員紛紛出動勸捐。職員關崇顯。司徒國。鄧漢隆。李矩悅。昨第二次出發勸捐。深得僑胞僑梓熱烈歡迎。所到各處。各人一見即自願樂捐。查有樂定邦捐銀拾五元。中加旅社拾元。何龍順拾元。周道彭拾元。余毓卓拾元。司徒捷予拾元。捐五元者有簡超。簡邦鳳。關國偉。關國照。關國祥。關朝祥。何詒珊。關慶祥。周永熾。司徒其祥。司徒奇策。胡忠諒。胡榮坤。關則榮。周瑞德加捐五元。又查各埠勸捐員經手繳回者。有區富。余子逸。胡聰。周瑞齡捐壹百元。謝永紹。謝則賢拾元。朱海修四拾貳元。譚正清拾元。謝汝熾。謝汝桃拾元。潘榮陽堂。潘溢榮拾元。

加勞工會下週
在本埠開懇親會
加拿大勞工工會。有會員三拾五萬。將於本月拾七日至廿壹日。在雲埠舉行第一週年懇親大會。本會與大陸南部勞工工會。乃預早籌備歡迎代表八百名。連同代表眷屬等。來雲人數必達二千之數。當由工會。並提前印備勞工年鑑。俾全加會員及代表閱覽。該工會書記。里。日昨致函中會館常務委員黃文甫。請其著文。刊入年鑑內。藉光篇幅。黃君鑒於工會請人著作。此為首次。認為關係中西友誼。而與華僑工業前途有莫大之關係。乃允其所請。著有短文登報。願為一雲埠華區之祝賀。略謂雲埠華僑船長于百五十九年前。來此探險。隨後此地立埠。乃以其名而名之。如果船長今日再來重遊。窺見橋梁多座。橫貫兩岸。海邊船廠等工。業之宏偉。定然驚駭。前日其在古珠蘭奴區與紅人酋長接見。舉目森林。而今則則是高樓大廈。著獸皮戴鳥毛之紅人。足跡已沒。今則俱是蒼白面之紅人。身穿奇異服裝。名為荷李活裝。紐約或巴黎服式。有如「立榮古」故事。一睡二拾年。醒後不能認識其所在。雲市立埠以來。僅有六十六秋。竟成為全加第三城市。因其地理上之險要。名為遠東之門。人口有四拾萬。其中各國民族。均毗鄰居住。儼如聯合國。居民和睦。互相親善。衛生適宜。出產豐富。天氣和暖。有太平洋游場之號。(未完)

◎宜聘華人經紀
本燕梳公司宜聘華人經紀一名。如能立志向前。本公司能將顧客名單附托。與顧客接洽。將來每星期可得壹百元之扣佣。并由本公司免費教授經紀事宜。至畢業後。能有機升進秘書省署著名的疾病及意外保險公司任職。年齡由廿五歲至六十歲者。可有好機會向全秘詩省找得生意。如自備有自由車者。更為利便。有志受聘者。函商面議均可。
The British Pacific Insurance Co.
Suite 202 - 535 Homer St.

文影片社啓事
茲定九月十六日(星期日)由上午十二點半至下午八點假座市定街東一四二號斯戲院(即皇后戲院)放映巨片兩套
★先映香港歌壇巨片
陳萬年再世姻緣
鄭山笑紫蘭女林妹妹大口何主演
紫蘭女跳繩跳舞香與肉香齊飛。鄭山笑一失實雙鵬享人間歡樂。林妹妹演風塵嬌媚動人。心花。大口何爭花嬌嫁女爭到祖傳神藥。
★後映奇情驚天動地
古園(妖)姬
吳楚帆主演
注意放映次序：先映陳萬年再世姻緣。後映古園妖姬。再映陳萬年再世姻緣。再映古園妖姬。後映陳萬年再世姻緣。(每套放映時間約一點半)

◎餐館兼雜貨店平賣
本餐館兼雜貨店。設在街角。繁盛地方。生意良好。用具齊備。有批發。零售。相宜。有房居住。因本人精神不佳。所以平賣。如有僑梓欲營斯業者。請通電話洽商。
CH. 8618

◎何森恭謝啟
啟者愚因身體虛弱和聖約瑟醫院。理在院期間蒙眾民治院以及恩平公所各親朋戚友叔侄兄弟姊妹常時到來慰問贈送生香煙藥品等拜領之餘五中銘感今已痊愈九月八號平安出院未克踵門拜謝特登報以伸謝悃

◎單層住宅平賣
五房單層屋一間內有兩聯組房英坭土庫大地底油爐菓樹四株并有車房取價相宜 Mel Johnson
電話 FA. 5936L
地址 CH. 3168

◎域埠民治党支部
五祖聖誕各界樂助經費
新界日夜拾元 廣東西廠招利廠
東西漢廠 大館 每七元五 萬利
寶源 大世界 每五元 合和隆
創利隆 永利字花 合和隆 樂興隆
合利隆 茂盛字花 合和隆 樂興隆
金利隆 茂盛字花 合和隆 樂興隆

中周濟民
精治男婦諸科
駐紮 摩登旅館
電話 PA. 0867

醫生黃基靄
地址：跑馬街三百四十六號
電話 Marine 5995

金龍酒家
裝修華麗 冬暖夏涼
特聘名廚 烹調精良
特設名菜 尤為特長
包辦筵席 品式備詳
隨意小酌 應客酬暢
隨處飲 請來試嘗
注意：凡在本酒家飲
宴滿十席者。本酒家
包車送還以示優待
GOLDEN DRAGON
3991 - KINGSWAY
SOUTH BURNABY, B.C.
電話 DEX. 5100

黃堃俠地官事務所
承寫簽証 專辦入籍 代理
△加拿大太平洋航空公司
△橫濱加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司
△各埠大航空公司
△各埠移民航空公司
△各埠移民航空公司
△各埠移民航空公司
HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

秘詩蒸酒
秘詩握。市。潑
加拿大威士忌酒
BC EXPORT
或局酒非並白告此
載登所府政省時秘